



De VGC is er voor u

ONZE ACTIES IN 2020



**"Ze doen het toch maar,
die leerkrachten."**

Lesgeven op afstand, opnieuw live voor de klas én leerlingen warm opvangen

**Kinderopvang Elmer vzw
zet buitenruimtes open**

Kinderen spelen tijdens de lockdown in opengestelde tuinen en speelplekken

**"Toen ik tijdelijk werkloos
werd, wilde ik mijn dagen
betekenisvol invullen."**

Brussels helps: hoe Brusselaars elkaar helpen tijdens de coronacrisis

Lees meer op www.vgcjaarverslag.be



Plannen voor Brussel

Samen met haar vele partners maakte de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) in het coronajaar 2020 mee het verschil. Onze maatschappelijke rol werd meer dan ooit duidelijk. In dit jaarverslag leest u hoe we dat deden.

We stelden ook voor het eerst een strategisch meerjarenplan voor. Dat ambitieuze plan brengt alle aspecten van het VGC-beleid samen. In het meerjarenplan vindt u heel wat aanbevelingen terug uit het participatietraject Stadspiratie, uit de Ronde van Brussel voor schoolteams en vanuit de adviesraden van de VGC.

167 BELEIDS-ACTIES VOOR DE KOMENDE 5 JAAR

Het meerjarenplan telt **7 grote doelstellingen**:

1. Brusselaars kunnen hun talenten maximaal ontwikkelen.
2. Brussel is een kind- en jeugd vriendelijke stad.
3. We bouwen mee aan een meertalig Brussel.
4. We betrekken alle Brusselaars om ons beleid en aanbod vorm te geven.
5. Brussel is een bruisende en levendige stad, waar mensen zich met elkaar verbonden voelen.
6. Brussel zorgt en beweegt.
7. De VGC is een flexibele en samenwerkende overheid.

+ [Lees meer op vgc.be/meerjarenplan](https://vgc.be/meerjarenplan).

FR Projets pour Bruxelles

Avec ses nombreux partenaires, la Commission communautaire flamande (VGC) a contribué à faire la différence pendant la dure année 2020. Et pour la première fois, nous avons également présenté un plan stratégique pluriannuel. Ce plan ambitieux réunit tous les aspects de la politique menée par la VGC. Découvrez-en plus sur vgc.be/meerjarenplan.

EN Plans for Brussels

Together with its many partners, the Flemish Community Commission (VGC) made a difference during the pandemic year 2020. For the first time last year, we also drew up a strategic multi-year plan. That ambitious plan brings together all aspects of VGC's policy. Read more about it on vgc.be/meerjarenplan.

De Ronde van Brussel Scholen aan het woord

Hoe zien Brusselse schoolteams de toekomst voor het Nederlandstalig onderwijs? We vroegen het hen zelf! Uit gesprekken met maar liefst achttien scholen kwamen een heleboel ideeën en bruikbare tips naar voren. Ook scholen die niet deelnamen, konden hun mening kwijt via een online enquête. En daarmee gaat de VGC nu verder aan de slag: we werken passende oplossingen uit op maat van het Nederlandstalig onderwijs in Brussel.

Bent u benieuwd naar de tonnen inspiratie die de leerkrachten aan het collegelid bevoegd voor Onderwijs bezorgden tijdens deze Ronde van Brussel? Een praktisch magazine gidt u per thema (leerkrachtenwaardering, meertaligheid, schoolinfrastructuur enz.) doorheen alle uitdagingen en oplossingsgerichte voorstellen.

+ www.onderwijsinbrussel.be

FR Le Ronde van Brussel : la parole aux écoles

18 équipes issues d'écoles néerlandophones de Bruxelles ont entamé un dialogue avec le membre du collège de la VGC responsable de l'Enseignement. Ensemble, ils ont réfléchi à l'avenir de l'enseignement bruxellois et ont formulé des recommandations. D'autres écoles ont exprimé leurs idées par le biais d'une enquête en ligne. Ces idées et recommandations inspireront la politique de VGC pour les années à venir.

EN The Brussels consultation round: schools take the floor

18 school teams from the Dutch-speaking schools in Brussels engaged in dialogue with the VGC college member responsible for Education. Together, they reflected on the future of education in Brussels and made a series of recommendations. Other schools sent in their ideas via an online survey. These ideas and recommendations have inspired the VGC's policy for the coming years.



Scan de code naar vgcjaarverslag.be



Jonge nieuwkomers vieren 10 jaar Masir Avenir

Meer dan 120 (jonge) nieuwkomers en medewerkers van terreinorganisaties en overheden wisselden op 6 maart 2020 ervaringen uit. De VGC en bon, de Brusselwerking van het Agentschap Integratie en Inburgering, organiseerden die netwerkdag rond jonge nieuwkomers. Een inlevingsparcours, een lezing met achtergrondinformatie en thematische ateliers zorgden ervoor dat verschillende partners elkaar beter leerden kennen.



© Raisa Vandamme

Het zomerproject voor jongeren 'Masir Avenir', georganiseerd door bon, vierde zijn tiende verjaardag. De pioniers vertelden hun verhaal over de opstart en twee jongeren legden een erg pakkende getuigenis af over hun traject om te integreren in Brussel. De jongeren sloten de dag feestelijk af met muzikale optredens.

“

“Ik volgde de workshops en deed de bezoeken een maand in het Nederlands en een maand in het Frans. Het programma was toen niet beschikbaar in mijn moedertaal. Dat was best uitdagend, zeker voor de meer informatieve activiteiten zoals het historische bezoek aan het Kasteel van Gaasbeek. Op die manier legde ik wel een goede basis voor zowel het Nederlands als het Frans. Nu studeer ik in het Nederlands aan Odisee en loop ik stage bij Pin vzw in Vilvoorde. Via Masir Avenir bouwde ik een netwerk uit, beleefde ik fijne zomermaanden en leerde ik heel wat bij over België. Ik zou het zeker iedereen aanraden!”

Deelnemer Hamid Yar

”

1.130 ideeën voor Brussel



“Stadspiratie heeft mijn kijk op Brussel veranderd. Ik wandelde op een andere manier door de stad. Ik zag overal nieuwe uitdagingen opduiken én ik zag overal nieuwe kansen. Het is ook fijn dat er naar ons geluisterd wordt en dat onze stem ertoe doet. Het is niet vanzelfsprekend dat je als burger mee het beleid kan beïnvloeden. Laat staan als nieuwkomer.”

Hatice Merve Kiraç, nieuwkomer/studente

Stadspiratie, dat is inspiratie van en voor de stad. Die inspiratie komt van u, de Brusselaar. Participatie is 'meebouwen aan de samenleving'. U engageert zich als burger of organisatie en denkt actief mee na over wat er met Brussel moet gebeuren. Uw ideeën inspireren ons beleid.

SAMEN STAD MAKEN, HOE GAAT DAT?

Eind januari 2020 toetsten we ons plan van aanpak om Brusselaars te laten meepraten en meedenken af bij 130 professionals en vrijwilligers uit het brede (Nederlandstalige)-netwerk tijdens twee grote workshops.

In februari startte de ideeënfase: Brusselaars konden ideeën indienen via een postkaart of via de drietalige website www.stadspiratie.be. In (online) workshops brachten we Brusselaars samen om tot ideeën te komen. Het enthousiasme was groot: ondanks de lockdown kregen we maar liefst 1.130 ideeën voor de stad! Over die ideeën gingen organisaties en Brusselaars met elkaar in gesprek. Zo kwamen we tot concrete beleidsvoorstellen. Die namen we op in ons meerjarenplan.

Stadspiratie stopt hier niet. We blijven participatief werken en u betrekken bij ons beleid. Zo blijven we samen stad maken.

UW STADSPIRERENDE IDEEËN

Stadspiratie laat zien dat burgers en verenigingen heel veel zelf kunnen realiseren. De VGC kan die initiatieven ondersteunen. Stadspiratie biedt ook inspiratie voor de acties in het meerjarenplan dat de VGC eind 2020 opstelde. Die acties herkent u aan het Stadspiratie-symbool. We vatten de ideeën samen in zes thema's:

- Duurzame en leefbare stad
- Opgroeien
- Communicatie en informatie
- Meedoen en samen maken
- Leren
- Meertaligheid

+ Meer weten? Lees het eindrapport op stadspiratie.be.

Lees meer over Stadspiratie



FR 1 130 idées pour Bruxelles

Stadspiratie, c'est de l'inspiration par et pour votre ville. Vous vous engagez en tant que citoyen ou organisation et réfléchissez activement à des initiatives qui pourraient être organisées à Bruxelles et pour Bruxelles. Et vos idées inspirent à leur tour notre politique.

Dans le cadre de Stadspiratie, les Bruxellois ont pu soumettre des idées. Ils ont ensuite pu discuter de leurs idées avec des organisations, et c'est ainsi que nous sommes parvenus à des propositions politiques concrètes, reprises dans notre plan pluriannuel.

Nous poursuivons notre travail participatif et nous vous impliquons dans notre politique. Lisez-en plus sur stadspiratie.be.

EN 1,130 ideas for Brussels

Stadspiratie, that means inspiration from and for the city. You become involved as a citizen or organisation and actively work together to think about what should be done in Brussels. Your ideas inspire our policy.

During the Stadspiratie process, Brussels residents could submit ideas. Both organisations and Brussels residents engaged in conversations with each other about those ideas. In this way, we came up with concrete policy proposals that we incorporated into our multi-year plan.

We continue to work in a participatory manner and to involve you in our policy. Read more on stadspiratie.be.

Bruss-it brengt dynamiek in de buurt

Sterke projecten die werken aan gemeenschapsvorming in de gedeelde ruimte en slim ruimtegebruik kunnen nu al vier jaar tot 15.000 euro Bruss-it subsidie krijgen. Onder andere deze Bruss-it initiatieven zorgden in 2020 voor meer dynamiek in hun buurt:



© Sophie Nuytten

PAVILJOEN-ON-TOUR Gemeentelijke Basisschool Paviljoen

Ouders, leerlingen en buurtbewoners van basisschool Paviljoen in Schaarbeek bouwden met Dear Pigs en FIX een mobiele kar. De multifunctionele kar doet dienst als buitenklas. Bewoners en buurtorganisaties kunnen de kar lenen en aanpassen aan hun activiteiten.

+ www.vgc.be/bruss-it



© sau-msi.brussels

HET BRUIST ROND HET WESTSTATION D'Broej Centrum West

Jeugdwerking Centrum West trekt samen met andere organisaties naar 'Molenwest', een site in de buurt van het Weststation in Sint-Jans-Molenbeek. Ze richten er een container in als ontmoetingslokaal. Er is ruimte voor therapie en sport- en vrijetijdsactiviteiten voor jong en oud.



© Danja Cauwbergs

FRISBEE GOLF GC Het Huys

'Frisbee Golf' is golf, maar dan met een frisbee: in zo weinig mogelijk worpen moet u de frisbee in een doel krijgen. Samen met bewoners uit de sociale woonwijken en met jongeren uit Ukkel plaatst GC Het Huys ludieke doelen op groene plekjes in Ukkel. Zo leert u die plekken beter kennen.

Vijf jaar ondernemende jongeren



Brussel bougeert, zelfs in deze tijden. En de Brusselse jongeren bougeren nog het meest van al. À Fonds helpt jongeren tussen 12 en 26 jaar om een cultureel, sportief, artistiek, sociaal of educatief project te realiseren. À Fonds bestaat nu 5 jaar en ondersteunde al 72 projecten: zaalvoetbalploegjes, toneelstukken, kortfilms, dansvoorstellingen, inspraakprojecten ...

Vanuit het idee 'voor en door jongeren' en de overtuiging 'Celui qui passe son temps à rêver, n'atteindra jamais ses rêves' (naar het liedje van Djadja en Dinaz) richtten enkele vrienden 'Nakama' op, toen ze, naar hun gevoel, te oud waren voor het bestaande jeugdwerk.

"Zodra we met À Fonds in gesprek gingen, werden we goed ondersteund bij het indienen van een dossier bij een officiële instantie. Dat was voor ons de eerste keer dat we dat deden", vertelt Ilyas van jongerenwerking Nakama. "Het is spijtig dat À Fonds nog vrij onbekend is, het kan voor veel jongeren een boost zijn."

Jongeren kunnen van À Fonds een subsidie krijgen tot 3.000 euro. Maar het jongerenfonds ondersteunt ook inhoudelijk bij de voorbereiding of uitvoering van het project. En dat is niet alles. À Fonds is een *community*, een netwerk van ondernemende jongeren, gemeenschapscentra, zelforganisaties, media, culturele organisaties, jeugdwerk ... Stuk voor stuk mensen en organisaties die jongeren willen ondersteunen.

+ www.afonds.brussels

“À Fonds is echt wel the place to be als je een project wil opstarten.”

Axel Vemba
aka Axelence

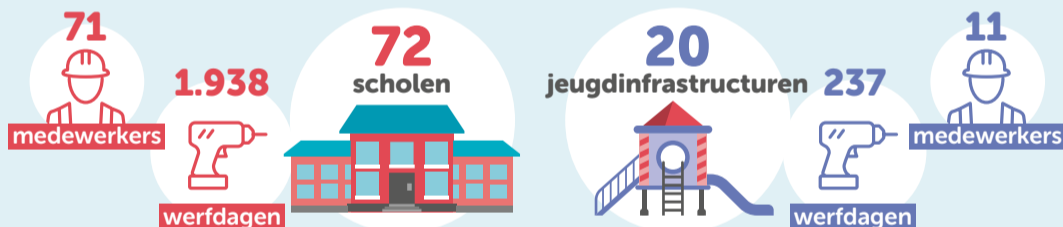
Bekijk het filmpje en kom meer te weten over À Fonds.



FIX renoveert Nederlandstalige scholen en jeugdinfrastructuur

FIX is een werkervaringsproject dat Nederlandstalige scholen en jeugdinfrastructuur over het hele Brusselse Gewest renoveert. De werken worden uitgevoerd door kortgeschoolde werkzoekenden die zo hun kansen op de arbeidsmarkt vergroten. Deze werknemers leggen een traject af van begeleiding en werkervaring met het oog op een duurzame tewerkstelling op de reguliere arbeidsmarkt. In 2020 ontving FIX 1,075 miljoen euro subsidies van de VGC.

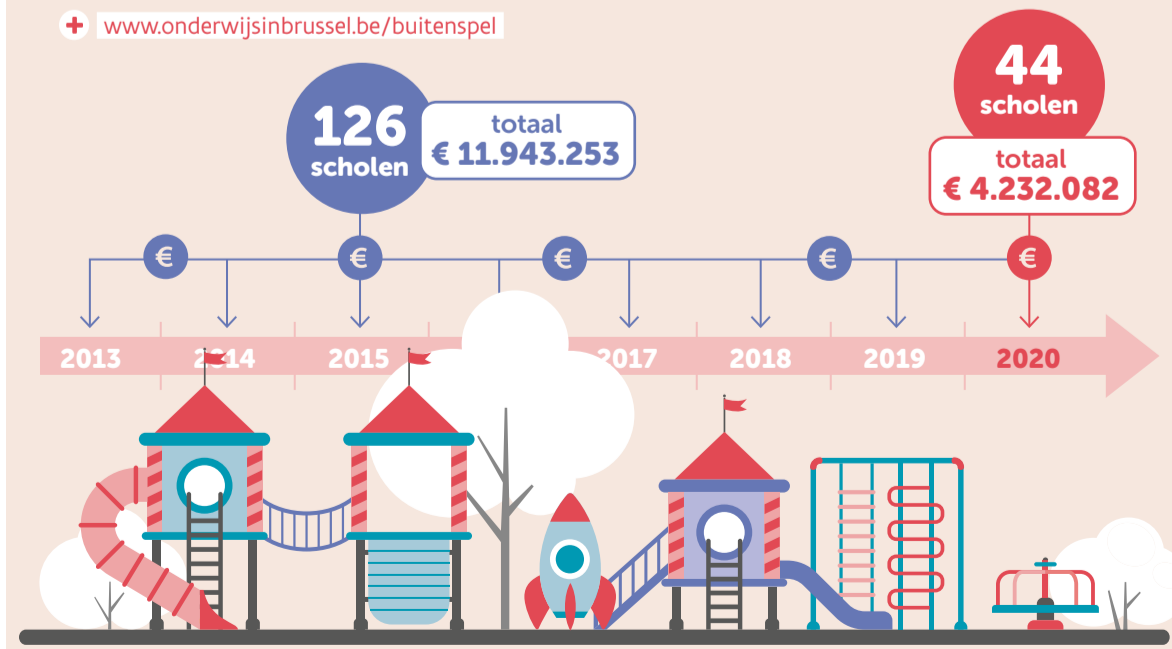
+ www.fixbrussel.be



4 miljoen euro voor 44 toffe speelplaatsen

Sinds 2013 kunnen Nederlandstalige scholen in Brussel een BuitenSpel-subsidie krijgen om hun speelplaats om te vormen tot een avontuurlijke en creatieve plek. 126 scholen maakten al gebruik van de subsidie. In 2020 ontvingen 44 scholen een subsidie om hun speelplaats uitdagender te maken.

+ www.onderwijsinbrussel.be/buitenspel



TEJO BXL

Laagdrempelige psychotherapie voor jongeren

TEJO BXL, dat is laagdrempelige psychotherapie voor jongeren tussen tien en twintig jaar. Laagdrempelig omdat jongeren gratis, discreet, anoniem en quasi onmiddellijk kunnen langskomen in het TEJO-huis, na school bijvoorbeeld. Ze krijgen er maximaal tien sessies oplossingsgerichte therapie. Door die werkwijze van professionele therapeuten die zich vrijwillig inzetten, worden jongeren in een vroeg stadium op weg geholpen.

TEJO BXL vindt u in de Groendreef 16 in 1000 Brussel.

+ <https://tejo.be/tejo-bxl>

“We willen aanvullend zijn op de bestaande psychologische hulp waar de wachtlijsten lang zijn.”

Jef De Block - oprichter TEJO BXL

Naar school in coronatijd

De lockdown vanaf 16 maart 2020 stuurde ons leven in de war. Kinderen mochten een lange tijd niet meer naar school. Leerkrachten moesten plots op afstand lesgeven, voor noodopvang zorgen, aan *preteaching* doen ... En toen de scholen in mei weer gedeeltelijk open konden, moesten ze ook nog eens rekening houden met bubbels, gescheiden pauzes, mondkapjes en alcoholgel. 2020 was op zijn zachtst gezegd een ongewoon jaar.

CLB's worden contact tracers

De Centra voor Leerlingenbegeleiding (CLB) zijn het eerste aanspreekpunt voor scholen, hun personeelsleden, hun leerlingen en ouders bij vragen over het coronavirus. De CLB's geven prioriteit aan contact tracing. Bij een besmetting op school brengen ze alle contacten in kaart. Ze bellen de hoogrisicocontacten op. De laagrisicocontacten krijgen een brief. Omdat de contact tracing zo belangrijk is, werden de medische consulten tijdelijk uitgesteld.

+ www.clnbrussel.be

Onderwijscentrum Brussel stimuleert urban education

Het Onderwijscentrum Brussel (OCB) maakt schoolteams sterker in 'urban education'. Dat betekent omgaan met superdiverse leerlingengroepen, de meertaligheid van de leerlingen gebruiken, rekening houden met leerlingen die in armoede opgroeien en samenwerken met de buurt. Ook tijdens de coronacrisis bleef het OCB scholen ondersteunen. Het OCB stuurde de trajecten bij om in te spelen op de nieuwe noden van de leerkrachten. Zo ondersteunde OCB het afstandsleren of gingen de onderwijsondersteuners in de scholen aan de slag met leerlingen die het door corona moeilijk kregen.

+ www.onderwijscentrumbrussel.be

Scholen en IBO's vangen kinderen op

Wat met die kinderen die niet thuis konden blijven tijdens de lockdown? De VGC, scholen, Initiatieven voor Buitenschoolse Opvang (IBO's) en gemeenschapscentra werkten samen om hen op te vangen. Veel aandacht ging daarbij naar de hele strenge regels om de contactbubbels niet te doorbreken.

Vanaf 15 mei startten de scholen hun 'live'-lessen gedeeltelijk weer op. Maar tegelijk moesten ze ook afstandslessen voorzien én opvang voor leerlingen die niet thuis konden blijven.

Een tussenkomst van 120.590 euro zorgde ervoor dat 25 scholen opvang konden organiseren van 15 mei tot 30 juni.



"Ze doen het toch maar ..."

OVER DE HEROPSTART VAN EEN SCHOOL

Edith is onderwijsondersteuner in het Onderwijscentrum Brussel. Ze hielp bij de heropstart van een school na de lockdown.

"Ik voel een mix van spanning, een beetje vreugde, nieuwsgierigheid en ook wat ongerustheid. Welke impact heeft deze lockdown op onze leerlingen? Hun leerkracht draagt nu een mondkapje, ze moeten spelen in hun bubbel en niet met vriendjes uit een andere klas, ze mogen niet zomaar naar de vuilnisbak gaan om hun potlood te slijpen ... Het lijkt alsof ze de school opnieuw moeten leren kennen. Ik zie de kinderen blij terugkeren naar school. Samen denken we na over welke spelletjes we kunnen spelen op de speelplaats als we de 1,5 meter afstand moeten respecteren. Alles gaat vlot.

En onderweg naar huis denk ik: ze doen het toch maar, die leerkrachten: terug live lesgeven, leerlingen warm opvangen én lesgeven op afstand. Ze doen het toch maar, die Brusselse ketjes: terug naar school komen, een nieuwe start nemen."



Coronaproof studeren in Study Spaces

Geen plaats om thuis rustig te studeren? Ook in coronatijden vonden studenten een rustig plekje in de Study Spaces van Brik en de VGC. In de extra pop-up Study Spaces van Brik konden 96 studenten op een rustige en veilige manier studeren. Door corona was er een grotere behoefte aan studeerplekken, zeker voor kansarme studenten in het hoger onderwijs. Door samen te studeren, voelen de studenten zich minder geïsoleerd.

En ook de examens verliepen nu online. Studenten konden in lege studentenkamers in het Van Orley International Student House in Brussel-Centrum hun examens afleggen. In elke kamer was er een bureau en een goede internetverbinding.

+ www.brik.be/studeren/studyspaces

Digitaal leren als onderwijs van de toekomst

Door de lockdown moesten scholen supersnel omschakelen naar digitaal lesgeven op afstand. Dankzij subsidies van de VGC kregen ze snel extra laptops, tablets, digitale schoolborden of een beter wifi-netwerk. De vzw Digital For Youth verdeelde 1200 laptops, geschonken door bedrijven, aan kinderen in kansarmoede. Vzw STARTPROJECTEN zorgde ervoor dat leerlingen van het secundair onderwijs zonder internet thuis ook toegang kregen. En het OCB deelde zijn expertise over afstandsonderwijs.

Meer weten?
Lees verder op
vgcjaarverslag.be



FR Aller à l'école au temps du coronavirus

« L'année corona » aura posé bien des défis aux écoles, aux enseignants et aux élèves. Ils auront pu compter sur le soutien de nombreux partenaires. Par exemple, les centres d'accompagnement des élèves (CLB) ont joué un rôle crucial dans le traçage des contacts pour les écoles. Des initiatives de garde d'enfants périscolaire, des écoles, des centres communautaires et la VGC ont collaboré pour accueillir des enfants qui ne pouvaient pas rester chez eux pendant le confinement. Dans les écoles, le Centre d'enseignement bruxellois a travaillé sur le thème de « l'éducation urbaine », anticipé les nouveaux besoins et partagé son expertise sur l'apprentissage à distance. Avec Brik, la VGC a aussi mis en place des Study Spaces, où les étudiants ont pu travailler tranquillement et en toute sécurité.

EN Going to school in times of coronavirus

The coronavirus year brought many challenges for schools, teachers and pupils. They were able to rely on the support of many partners. The Pupil Guidance Centres (CLB) played a crucial role in contact tracing for schools. The after-school day care initiatives (IBOs), schools, community centres and the VGC worked together to provide care for children who could not stay at home during the lockdown. The Brussels Education Centre worked with schools on the topic of urban education, sought to fulfil new needs and shared distance learning know-how. Brik and the VGC also set up Study Spaces during these difficult times, where pupils could have a quiet and safe place to study.

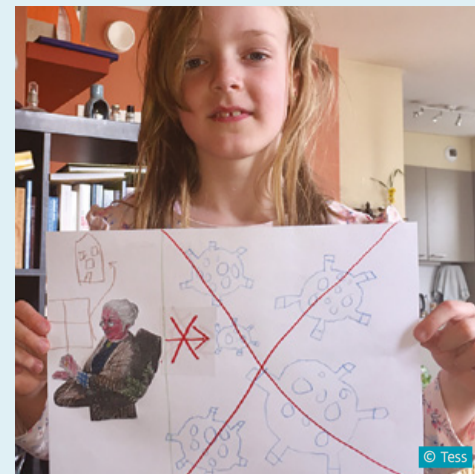
BRUSSELS HELPS EN CONNECTING BRUSSELS

Brussel op zijn best in coronacrisis

13 maart 2020. De coronacijfers stijgen snel. Het land gaat in lockdown. We moeten thuisblijven. Twee dagen later is er 'Brussels helps': Brusselaars vragen en bieden hulp aan elkaar, in het Nederlands, Frans en Engels. Een ongeziene samenwerking tussen de Vlaamse, de Franstalige en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies (VGC, COCOF en GGC), het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Give a Day, Muntpunt, Steunpunt Vrijwilligerswerk Brussel en BRUZZ. De gemeenschapscentra passen hun werkingen vliegensvlug aan om er voor u te zijn. Ze spelen een centrale rol voor lokale partners, vrijwilligers, andere VGC-diensten, en sluiten zich aan bij Brussels helps.

Op korte tijd melden meer dan 2.000 vrijwilligers zich om ruim 500 aanvragers te helpen. U toont zich op uw best: u naait mondmaskers, doet boodschappen voor uw buur of belt een eenzame Brusselaar op. Bedankt Brussel!

Maar dan overspoelt die tweede coronagolf ons. Ook nu bundelen we onze krachten. 'Connecting Brussels' verbindt Brusselaars opnieuw door solidaire acties in de kijker te zetten en organisaties te ondersteunen.



"Ik hoop dat mijn tekeningen een glimlach toveren op de gezichten van de oma's en de opa's."

Tess (8 jaar) maakte tekeningen voor bewoners van woonzorgcentrum Nuance in Vorst.

- * Aan mensen in armoede deelden we **2.000 hygiënepakketten** uit met zeep, shampoo, wasmiddel, zakdoeken en handgel.
- * U bracht **massa's kinderklaren** binnen bij Nasci.
- * Meer dan 100 vrijwillige fietskoeriers verdeelden **knutsel- en beweegpakketten** en **voedselpakketten** voor gezinnen in armoede.
- * Vrijwilligers naaiden **8.400 mondmaskers** in gemeenschapscentra.
- * Daklozen kwamen zich **douchen in de sportzaal** op Campus Comenius. Tijdens de zomermaanden konden ze mee sporten in het park.
- * In jeugdcentrum Aximax konden kinderen een **privé-'speeldade' reserveren** om samen te voetballen, te wandelen, te fietsen of te frisbeeën. En ook de gemeenschapscentra deelden hun **buitenruimtes**, zodat burens zonder tuin er om de beurt een luchtje konden scheppen.
- * Vijf Brusselse jeugdorganisaties verzamelden via een crowdfunding-campagne meer dan 140.000 euro om **laptops** te bezorgen aan jongeren in armoede.
- * Met mondmaskers, ontsmettingsgel en papieren tissues organiseerden organisaties **coronaproof jeugdwerk en sportkampen**, in bubbels van 50 kinderen.
- * Paspartoe organiseerde alternatieve uitstappen met de waterbus 'Brussels by Water'. 130 kansarme Brusselaars genoten van een **boottocht** naar Vilvoorde en terug, een ijsje en een drankje.
- * Brusselse **bibliotheken** organiseerden een afhaalservice, leverden boeken- en verhalenpakketten aan huis of openden een telefoonlijn voor een gezellige babbel.
- * De VGC-Sportdienst organiseerde **gymsessies** voor mensen met een mentale beperking, **online Family Fit-lessen** voor ouders en kinderen (3-12 jaar), toffe **Sport- en Spotrally's** voor kinderen vanaf 5 jaar, gratis **mountainbiketochten** in het Zoniënwoud en een heuse **Binnenspeeldag 2020**.

Via Brussels helps konden Brusselaars hun dagen betekenisvol invullen:



"Met mijn fiets- en trekkersrugzak deed ik boodschappen voor de bewoners. Een win-win voor iedereen. De begeleiders konden meer tijd doorbrengen met de bewoners. En ik kon zin geven aan mijn dag."

Toon, vrijwilliger voor vzw Hubbie

"Door de coronacrisis viel mijn werk als klassiek muzikante volledig stil. Het was een verademing om nog eens voor zo'n bijzonder warm en gezellig publiek te kunnen spelen."

Manuela, vrijwilliger voor vzw Hubbie



+ www.vgc.be/brussels-helps-brussels + www.connectingbrussels.be

FR Brussels helps et Connecting Brussels :

Le meilleur de Bruxelles pendant la crise du coronavirus

Les Bruxellois s'entraident : c'était tout le but de l'initiative « Brussels helps », qui s'est tenue pendant le premier confinement. La VGC a uni ses forces avec celles de partenaires de la ville pour porter ce projet. Et les centres communautaires aussi ont bouleversé leur agenda pour venir vous aider. Durant le deuxième confinement, nous nous sommes de nouveau unis sous la bannière « Connecting Brussels », qui offrait des actions solidaires et du soutien aux organisations.

Voici quelques exemples des nombreuses initiatives organisées par la VGC et ses partenaires : des colis de produits d'hygiène pour les personnes en situation de pauvreté, des colis d'alimentation et bricolage pour les familles dans le besoin, une balade en bateau avec Paspartoe, partage d'espaces extérieurs par des centres communautaires, « speeldates » au centre de jeunes Aximax, douches pour les sans-abri sur le campus Comenius, séances de gymnastique pour les personnes atteintes d'un handicap mental, ou encore distribution de colis de livres dans les bibliothèques bruxelloises.

EN Brussels Helps and Connecting Brussels:

Brussels at its best during the coronavirus crisis

Brussels residents asked for and offered each other help: that was the aim of "Brussels Helps" during the first lockdown. Together with Brussels partners, the VGC lent its support to this project. The community centres also reinvented their functioning completely, in order to be there for you. During the second lockdown, we combined forces again in "Connecting Brussels", with acts of solidarity and support for organizations.

A selection of the many initiatives of the VGC and its partners: hygiene packages for people living in poverty, food and craft packages for families living in poverty, on a boat trip with Paspartoe, community centres shared their outdoor spaces, "play dates" at the Jeugdcentrum Aximax (youth centre), showers for the homeless people at the Comenius campus, gym sessions for people with an intellectual handicap, home delivery of book packages by the Brussels libraries.

Lees meer over alle corona-acties uit 2020



Hoe Jeanine en andere ouderen de lockdowns beleefden

“Het buurthuis is voor mij onmisbaar voor mijn fysiek en mentaal welzijn.”

Jeanine Braham is 74 jaar en trouwe bezoeker van het wijkhuis Chambéry in Etterbeek. Ze vertelt hoe ze de lockdowns beleefde.

“De tweede lockdown is zwaarder omdat ik meer personen ken die besmet werden en omdat één iemand overleden is zonder afscheid te kunnen nemen van familie. Tijdens de lockdown zorgt het wijkhuis voor maaltijden aan huis bij heel wat ouderen die dit absoluut nodig hebben. Het personeel is ook steeds een luisterend oor voor ons. Ondanks de strenge maatregelen worden toch ook activiteiten in de buitenlucht georganiseerd. Zo gaan we in kleine groepjes wandelen en beschilderen we een muur van de gemeente. Ik wil graag het wijkhuis bedanken om dit alles voor ons te blijven organiseren.”



“De impact die de lockdown heeft op de senioren wordt onderschat.”

Mark D'Hondt is verantwoordelijke van het lokaal dienstencentrum Cosmos in Anderlecht. Hij getuigt over de impact van de coronacrisis bij de ouderen.

“Bij de bezoekers was de angst om alleen te vallen groot. Het was voor ons heel belangrijk om contact met hen te houden. We telefoneerden en bezorgden hen kaartjes en tekeningen van Brussels helps. Dat apprecieerden de mensen enorm. De zomer was een periode van ontlasting voor veel bezoekers. Onze vakantieweek in de Vlaamse Ardennen deed de mensen echt deugd. Ook tijdens de tweede lockdown bleven we mensen bezoeken. En met de feestdagen brachten we de ouderen een feestelijke maaltijd en een verrassingspakket aan huis.”

Bekijk de hele getuigenis online



Kinderopvang blijft open in lockdown

De medewerkers in de kinderopvang leverden het voorbije jaar grote inspanningen. Eerst was er veel onzekerheid. De richtlijnen veranderden snel, en het personeel in de kinderopvang moest flexibel, creatief en snel reageren. Het hele land in lockdown, maar de kinderopvang bleef open. Doordat het personeel soms zelf ook ziek werd, moesten ze het doen met een pak minder personeel. In het najaar gingen een aantal crèches en IBO's (initiatieven buitenschoolse opvang) zelfs in quarantaine. De IBO's zorgden mee voor noodopvang voor kleuters en lagereschoolkinderen tijdens de lockdowns.

Opgroeien in Brussel bleef de crèches en IBO's ondersteunen via social media, WhatsApp, een nieuwsbrief, een vernieuwde website en een digitaal vormingsaanbod. Het Lokaal Loket Kinderopvang breidde zijn helpdesk uit, ondersteunde de crèches met de toeleiding van gezinnen in kwetsbare situaties naar de kinderopvang, met crisisvragen en met de herstart van de opvang.



© Lies Engelen

“In Brussel brachten heel wat gezinnen met jonge kinderen de lockdown in een appartement door. Om in te spelen op hun noden, kwamen we op het idee om de buitenruimtes van vzw Elmer open te stellen. Zo konden kinderen op een veilige manier buiten spelen. De vraag van ouders bleek enorm en de dankbaarheid was groot. Het doet dan ook deugd dat we in deze moeilijke tijden van betekenis kunnen zijn voor de Brusselse gezinnen.”

Anne Lambrechts - coördinator kinderdagverblijven vzw Elmer

“Met IBO De Buiteling zijn we niet enkel en alleen een opvang, we zijn voor veel kinderen ook een veilige haven. En dat proberen we ook in de coronacrisis te blijven. We kunnen daarvoor rekenen op de flexibiliteit en de veerkracht van onze medewerkers, hoewel dat niet altijd even eenvoudig is. Je moet immers werken in onzekerheid en met een organisatie die helemaal door elkaar geschud werd.”

Geert Meys - IBO De Buiteling

Dienstverlening voor mensen in kwetsbare situaties

De coronapandemie raakt iedereen, maar vooral Brusselaars in armoede of met een moeilijke gezinssituatie. Maar ook heel wat organisaties werken hard om de sociale gevolgen van de crisis structureel op te vangen.

HULP BIJ INTRA-FAMILIAAL GEWELD

Een krappe behuizing, jobverlies, thuiswerk met kinderen ... allemaal stressfactoren die geweld in de hand kunnen werken. Daarom versterkt het Centrum Algemeen Welzijnswerk Brussel (CAW) zijn werking rond intrafamiliaal geweld zodat slachtoffers maar ook hulpverleners meteen weten waar ze terecht kunnen en gepast kunnen reageren op een noodsituatie. Het CAW Brussel onthaalt en oriënteert hulpvragen. Het CAW is bereikbaar via groepschats, telefoon- en videogesprekken of zelfs voor een wandeling in het park.

TOEGANKELIJKE DIENSTEN VOOR MENSEN IN ARMOEDE

Door de coronacrisis zijn de noden van mensen in armoede sterk uitvergroot en op scherp gesteld. Het Brussels Platform Armoede en zes Brusselse armoedeverenigingen gaan met mensen in armoede aan de slag om drempels weg te werken. Samen met partners verkleinen ze de digitale kloof, werken ze aan psychosociaal welzijn, onthalen ze mensen met een onzekere verblijfsituatie en verlagen ze drempels voor vrijetijdsbesteding.

In de Heyvaert-Kuregemwijk start Samenlevingsopbouw Brussel een nieuwe STEK, een ontmoetingsplek om te leren, door te verwijzen en samen te werken aan betere sociale bescherming.

FR La pandémie de coronavirus n'épargne personne, encore moins les Bruxellois victimes de pauvreté ou d'une situation familiale difficile. C'est pourquoi le Centrum Algemeen Welzijnswerk (CAW) a renforcé son travail autour de la violence intrafamiliale. Il recueille et oriente les demandes d'aide. La Brussels Platform Armoede et différentes associations bruxelloises de lutte contre la pauvreté ont uni leurs forces avec des personnes concernées afin d'abattre les obstacles rencontrés et faciliter l'accès à leurs services.

Mais les centres de services locaux, les garderies et initiatives de garde d'enfants périscolaire (IBO) n'ont pas non plus cessé de se dévouer pour les Bruxellois, même pendant les confinements. Les services d'accueil d'enfants sont restés ouverts. Les IBO ont assuré un système d'accueil d'urgence. Enfin, les centres de services locaux ont gardé le contact avec les personnes âgées, leur ont livré des repas à domicile et ont organisé des activités de plein air pour les divertir.

EN The pandemic has affected each of us, but especially Brussels residents living in poverty or with a difficult family situation. That is why the centre for general health and well-being (Centrum Algemeen Welzijnswerk, or CAW) has reinforced its work on domestic violence. They receive requests for help and refer them to the appropriate service. The Brussels Platform for Poverty and other similar associations work with people living in poverty to eliminate barriers and make services more easily accessible.

Local service centres, child care centres and after-school care initiatives (known as IBOs) continued to work with Brussels residents, including during the lockdowns. Child care centres remained open. The IBOs provided emergency care. Local service centres kept in touch with elderly people, delivered meals to their homes and organised outdoor activities.

Meertaligheid op school

BRUSSELE ZOMERSCHOOL WORDT TALEN-T-BOOST

Op de grotere Campus Comenius in Koekelberg kunnen nu 110 kinderen hun Nederlands oefenen. Niet alleen anderstalige nieuwkomers, maar ook leerlingen met een andere thuistaal die het moeilijk hebben met het Nederlands op school zijn welkom. Talen-t-boost is niet alleen een zomerkamp, maar loopt ook door tijdens het schooljaar. In taalateliers leren de kinderen op een leuke manier verschillende interessegebieden kennen, zoals technologie, sport, media, muziek. Vanuit hun talenten worden de kinderen gemotiveerd om aan het reguliere vrijetijdsaanbod deel te nemen en zo hun Nederlands actief te gebruiken.



© Lander Loeckx

FR Le multilinguisme à l'école

Grâce à Talen-t-boost, les enfants peuvent pratiquer leur néerlandais. Le Centre d'enseignement bruxellois (Onderwijscentrum Brussel, ou OCB) réunit des enseignants afin d'échanger des expériences et de l'expertise sur le multilinguisme à l'école. Le nouveau site Web Brussel Vol Taal aide les écoles à instaurer le multilinguisme dans leurs cours au quotidien. Enfin, la formation bilingue pour enseignants prépare les étudiants à travailler efficacement dans l'enseignement multilingue de Bruxelles.

OCB ONDERSTEUNT LEERKRACHTENTEAMS

Leerlingen in CLIL-onderwijs krijgen niet-taalvakken in een andere taal. Het Onderwijscentrum Brussel (OCB) brengt die leerkrachten samen om ervaringen en expertise uit te wisselen. In het 'Leerlabo Frans' wisselen leerkrachten goede praktijken uit over Franse lessen in het Nederlandstalig basisonderwijs. En de nieuwe website Brussel Vol Taal inspireert schoolteams om meertaligheid in de dagelijkse klaspraktijk te activeren. Brusselse scholen vinden literatuur en (les)materiaal rond meertaligheid in de onderwijsbibliotheek van het OCB. En alles wat leerkrachten moeten weten voor een sterke communicatie en goede samenwerking met ouders vinden ze op de nieuwe website communicerenmetouders.brussels.

Meer weten over de tweetalige lerarenopleiding of communiceren met ouders? Lees verder online.



EN Multilingualism in school

Children can practice Dutch with Talen-t-boost. The Brussels Education Centre (Onderwijscentrum Brussel, or OCB) brings together teachers, who can exchange experiences and expertise in the area of multilingualism in school. The new website "Brussel Vol Taal" helps schools apply multilingualism in their daily practice. And the bilingual teacher training programme prepares students for the multilingual educational context in Brussels.

HOGESCHOLEN VORMEN MEERTALIGE STUDENTEN

De eerste studenten van de tweetalige lerarenopleiding in de Erasmushogeschool Brussel en de Haute Ecole Francisco Ferrer studeren af. De studenten krijgen les in het Nederlands en Frans. Ook studenten uit de graduaats- en lerarenopleidingen aan Odisee en Erasmushogeschool Brussel krijgen persoonlijke ondersteuning voor het Nederlands, Frans en Engels. Docenten kunnen hun lesmateriaal laten screenen en workshops volgen om taalkrachtige lessen te geven. Succes verzekerd voor meertalige studenten die klaar zijn voor de Brusselse onderwijscontext.



© Lander Loeckx

onderwijs  brussel
PRESENTEERT



Shout-out naar elke leerkracht die les geeft in Brussel!

BERRY-

BEKIJK DE CLIP EN DEEL JE VERHAAL OP [LEERKRACHTBXL.BE](https://leerkrachtbxl.be)
#LEERKRACHTBXL

Samen voor Brussel, samen tegen corona

Brusselaars met diverse achtergronden legden in een filmpje de coronamaatregelen uit, spraken een motiverende boodschap in en toonden de weg naar sociale dienstverlening. Twintig filmpjes werden verspreid, in onder andere het Portugees, Turks, Arabisch, Amhaars, Urdu en Chinees. We kozen voor talen die veel gesproken worden in Brussel, maar ook voor talen die door kleinere groepen gesproken worden en waarin weinig informatie beschikbaar was.

“De filmpjes zijn een vorm van solidariteit; we laten zien dat we zorg dragen voor iedereen in Brussel.”

Tina nam een filmpje op in het Chinees en ondersteunt Brussels-Chinese ouderen



(H)ALLO CORONA

Ook gemeenschapscentrum De Vaartkapoen (VK) in Molenbeek maakte filmpjes met specialisten uit verschillende disciplines. Zo sprak psycholoog Redouane Ben Driss bijvoorbeeld over het mentaal welzijn tijdens een lockdown.

FR Ensemble pour Bruxelles et contre le coronavirus
Des Bruxellois d'origines diverses ont réalisé 20 vidéos en plusieurs langues pour expliquer les mesures contre le coronavirus, faire passer un message d'encouragement et indiquer où trouver des services d'aide sociale.

EN Together for Brussels, together against the coronavirus
Brussels residents with a wide range of different backgrounds explained the coronavirus measures in 20 multilingual short films, recorded a motivational message and showed the way to find social services.

Bekijk de video die Tina maakte



Ambachten voor iedereen

De projectoproep 'Hoe maakt u het? Ambachten in Brussel' gaf twintig ambachtslui een financieel duwtje in de rug om hun vakkennis te delen met een (nieuw) publiek. Van edelsmidkunst over fietsmechaniek tot houtbewerking. Vooral de workshops voor kinderen waren een succes.

“Ik heb iets totaal nieuws geleerd. Ik heb met vuur leren werken!”

Kind over workshop smeden in jeugdcentrum Aximax

Jeugdcentrum Aximax organiseerde zelfs een hele speelweek rond ambachten. Kinderen tussen 10 en 12 jaar oud leerden er smeden en weven. Ook volwassenen toonden veel interesse in workshops keramiek, weven, papierverwerking en druktechnieken die gemeenschapscentrum Ten Noey organiseerde.

+ www.erfgoedcelbrussel.be

Drie nieuwe babytheken voor Brussel

Samen spaghetti eten en daarmee Brusselaars in kwetsbare situaties helpen, dat is het doel van de jaarlijkse BRUZZ-actie 'Brussel Helpt'. De opbrengst ging in 2020 naar Babytheek Brussel, een uitleendienst voor babyspullen. Die uitleendienst startte in gemeenschapscentrum Elzenhof in Elsene. Voor 20 euro per jaar leent u spullen als een badje, een buggy of een draagzak. Zo hoeft u dat niet allemaal zelf te kopen. In Brussel werden de wachtlijsten bij de babytheek steeds groter en bleek de nood aan bijkomende locaties hoog. De spaghetti-slag ging door de coronacrisis niet door, maar de inzamelactie bracht toch 57.774 euro op. In combinatie met een investeringssubsidie van 30.000 euro van de VGC, betekent dat drie nieuwe locaties voor Brussel.

FR Trois nouvelles bébéthèques voient le jour
L'action annuelle de BRUZZ « Brussel Helpt » a rapporté 57 774 euros, qui en 2020, sont allés à Babytheek Brussel, un service de prêt d'articles pour bébés. Combinée au subsidie de 30 000 euros versé par la VGC, cette somme va permettre à Babytheek Brussel d'ouvrir trois nouveaux sites.

EN Three new babyteks
The annual BRUZZ campaign "Brussel Helpt" raised EUR 57,774 which went to Babytheek Brussel, a lending service for baby supplies. Along with a EUR 30,000 subsidy from the VGC, Babytheek Brussel is opening three new locations.





Aandacht voor psychische kwetsbaarheid

40% van de Brusselaars kampt met psychische problemen en 25% heeft een reële kans op een psychische aandoening. Reden te meer om hun deskundigheid en die van hun naasten te erkennen in de geestelijke gezondheidszorg.

UilenSpiegel is een vereniging voor en door mensen met een psychische kwetsbaarheid of met levensmoeilijkheden, met bijzondere psychische ervaringen en iedereen die zich hierbij betrokken voelt. **Similes** ondersteunt familie of naasten van mensen met een psychische kwetsbaarheid. De twee organisaties brengen lotgenoten samen en streven zo naar een kwaliteitsvolle geestelijke gezondheidszorg zonder stigma's.

De VGC maakt 47.000 euro vrij voor deze organisaties om hun Brusselwerking uit te bouwen.

+ nl.similes.be + www.uilenspiegel.net

FR Soutien face à la vulnérabilité psychologique
UilenSpiegel et Similes permettent aux personnes psychologiquement vulnérables de se rencontrer et cherchent à améliorer la qualité des soins de santé mentale, sans stigmatisation. La VGC va dégager 47 000 euros pour aider ces organismes.

EN Focus on psychological vulnerability
UilenSpiegel and Similes bring together people in a similar situation and strive to offer high-quality mental health care without stigma. The VGC sets aside EUR 47,000 for these organisations.

Eerste hulp bij veerkracht

2020 was een uitzonderlijk jaar. Onze veerkracht werd zwaar op de proef gesteld. Met een 'Eerste Hulp bij Veerkracht'-koffer deed **Logo Brussel** er alles aan om veerkracht te versterken. Gemeenten, crèches, woonzorgcentra, lokale dienstencentra, gemeenschapscentra en scholen kregen een koffer. Met emotiebuttons, affiches, spreuken op het raam en workshops konden deelnemers hun veerkracht versterken tijdens de tiendaagse van de geestelijke gezondheid.

Het Huis voor Gezondheid bood psychologische ondersteuning voor zorgprofessionals. Tijdens gratis individuele of groepsessies kregen zorgprofessionals handvatten aangereikt om hun veerkracht te versterken.

FR Premiers secours résilience

En 2020, Logo Brussel a distribué ses kits « Premiers secours résilience » à des crèches, des maisons de repos, des écoles... Badges émotion, affiches, ateliers, maximes et messages encourageants à afficher aux fenêtres : autant d'outils qui auront aidé les participants à renforcer leur résilience pendant les dix jours de la santé mentale.

La Huis voor Gezondheid a proposé une assistance psychologique pour les professionnels des soins de santé, sous formes individuelle et collective.

EN First aid for resilience

In 2020, Logo Brussels distributed "First aid for resilience" boxes to day care centres, care homes, schools, etc. With emoticon buttons, posters, sayings in the window and workshops, participants could strengthen their resilience during the ten days for mental health.

The "Huis voor Gezondheid" (House for health) offered psychological support to care professionals, in order to strengthen their resilience, both individually and in groups.

“Het geeft voldoening om ervaringen met elkaar te delen: delen is helen.”

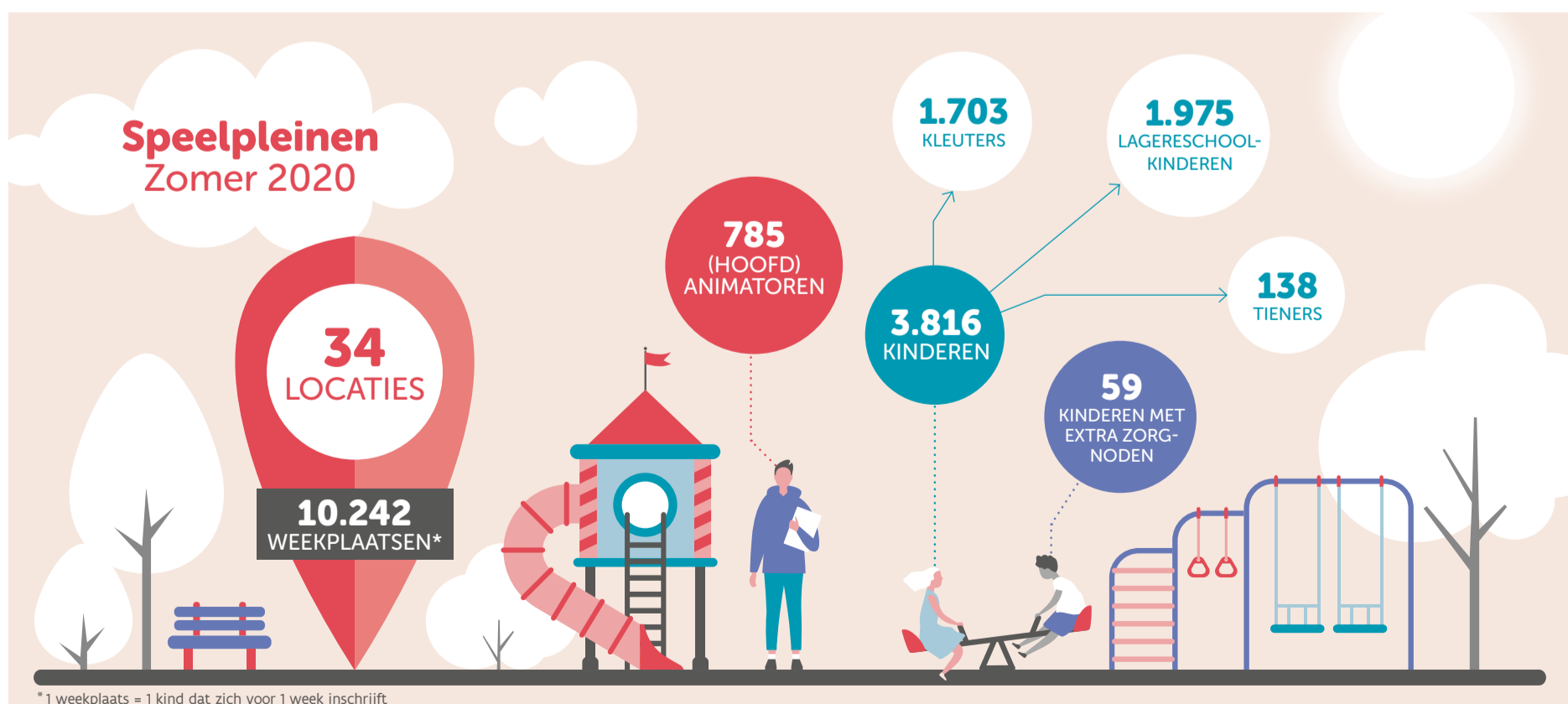
Deelnemer workshop veerkracht

“Echt een mooi traject, ik ben er zoveel sterker uitgekomen.”

Apotheker

Coronaproof naar het speelplein

De speelpleinen gingen door in 2020! Wel in kleine bubbels, met liters alcoholgel, massa's mondkapjes en soms met een eigen toegang per bubbel. Dankzij een extra subsidie konden de speelpleinen meer mensen of een poetsbedrijf inschakelen om alles virusvrij te houden. Twee werkingen moesten even sluiten door een coronabesmetting. Uiteraard zijn alle kinderen welkom in de reguliere werking. Maar speciaal voor kinderen met een handicap startte het nieuwe speelplein Spoor West.



Vakantie in eigen stad

1 MILJOEN EURO VOOR STAYCATION BXL

De zomer van 2020 zag er voor velen anders dan anders uit. Meer Brusselaars bleven thuis. Daarom riep de VGC organisaties op om u een fantastische 'staycation', vakantie in eigen stad, te bezorgen. Iedereen met een goed zomeridee kon tot 10.000 euro steun krijgen. 180 Staycation-projecten lieten u in uw eigen buurt op een veilige manier sporten, spelen, ontmoeten, ontspannen, cultuur opsnuiven en genieten. De activiteiten sloten aan bij een of meer thema's: 'plezier in je buurt', 'plezier artistiek', 'plezier digitaal', 'plezier senior' en 'petit plaisir'. Hieronder een selectie van de activiteiten.



De Brusselse Karolina Szejda illustreerde het campagnebeeld

180 STAYCATION-PROJECTEN

Huis van het Kind toverde de openbare ruimte om tot tijdelijke 'speelstraten' zodat kinderen veilig konden spelen op straat.

Het jaarlijkse festival Plazey werd **PLAZEverYwhere**: concerten, kinderworkshops, wandelingen ... verspreid in tijd en ruimte voor een beperkt publiek.

De **watermonsters** van POOL IS COOL veroverden deze zomer de stad en zorgden voor de nodige verkoeling en voor waterplezier.

De wandelingen '**Brussel anders bekeken**' van Citizenne nodigden u uit om uw eigen wijk op een andere manier te bekijken en te (her)ontdekken.

Met **Canal it up** viste u al kajakkend afval uit het kanaal. Milieubewust, sportief en eens iets anders.

Met het poëtische project '**Dichters van Wacht**' maakte vzw Verb(l)ind de coronacrisis lichter met inspirerende gedichten en consultaties met dichters.

Van wie is het water? Van wie is de kunst? Is toegang tot kunst even belangrijk als toegang tot water? Deze vragen stelde kunstenaarsorganisatie Jubilee tijdens een zomerse reeks wandelingen.



© Kenzo Van Cotthem

Watermonsters (POOL IS COOL)



© Michael De Lausnay

Van wie is het water? Van wie is de kunst?



Canal it up

FR Staycation BXL : des vacances d'été chez soi

En été 2020, la VGC a appelé les organisations à vous proposer de chouettes « staycation », un concept de vacances dans sa propre ville. 180 projets ont ainsi reçu 1 million d'euros de subsides. Comités de quartier, collectifs d'artistes, organisations à but social... tous ont mis en place des activités aussi diverses que surprenantes et facilement accessibles. C'est ainsi que 180 projets de staycation vous ont permis de faire du sport, jouer, vous rencontrer, vous détendre, faire des découvertes culturelles et prendre du bon temps dans votre quartier, en toute sécurité.

EN Staycation BXL: on holiday in your own city

In the summer of 2020, the VGC called upon organisations to come up with a fantastic staycation for you, a vacation in your own city. 180 projects received a total of 1 million euros. Neighbourhood committees, artist collectives, social organisations, etc. provided for a wide range of surprising and easily accessible activities. 180 staycation projects enabled you to engage in sports, meet each other, relax, imbue some culture and have fun in your own neighbourhood.

Lees meer over Staycation



Kinderen en ouders over buitenschoolse kinderopvang



© VBJK

Bekijk de video over het onderzoek



"Er moet iets zijn voor alle kinderen: jong of oud, meisje of jongen", antwoordt een kind op de vraag wat zij van de opvang vinden. Vzw VBJK (Vernieuwing in de Basisvoorzieningen voor Jonge Kinderen) betreft de kinderen zelf actief in dit onderzoek over opvang en vrije tijd. Ouders geven hun mening in focusgroepen. En professionals reflecteren over die bevindingen. Het onderzoeksrapport bundelt de aanbevelingen voor het toekomstige beleid voor de buitenschoolse opvang.

"In de opvang doe ik dingen die ik thuis niet doe."

Een kind in het onderzoek van vzw VBJK



VGC investeert in infrastructuur

In 2020 investeerde de VGC 39,6 miljoen voor infrastructuur en extra capaciteit voor Brussel en de Brusselaars: 625.000 euro ging naar Cultuur, Jeugd en Sport, 2 miljoen euro naar Welzijn, Gezondheid en Gezin, 37 miljoen euro naar Onderwijs en Vorming.

Gebouwen en locaties werden gerenoveerd tot multifunctionele en creatieve ruimtes. Zo werden speelplaatsen uitgebreid en vergroend en kwamen er extra feestlocaties in de stad.

De middelen werden ook gebruikt om scholen te bouwen en te verbouwen en om lokale dienstencentra en gezinsvoorzieningen te renoveren.

+ Een volledig overzicht vindt u op www.vgcjaarverslag.be.

FR La VGC investit dans l'infrastructure

En 2020, la VGC a investi 39,6 millions d'euros dans de l'infrastructure et de la capacité supplémentaire pour Bruxelles et les Bruxellois : 625 000 euros sont allés à « Culture, Jeunesse et Sport », 2 millions d'euros à « Bien-être, Santé et Famille », et 37 millions d'euros à « Enseignement et Formation ».

EN VGC invests in infrastructure

In 2020, the VGC invested 39.6 million in infrastructure and extra capacity for Brussels and Brussels residents: 625,000 euros went to Culture, Youth and Sport, 2 million euros to Well-being, Health and Family, and 37 million euros to Education and Training.

Een greep uit onze investeringsprojecten in 2020:



Bekijk de gedetailleerde lijst:



De Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) is de Nederlandstalige overheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en telt ruim 1.200 medewerkers. We zijn er niet alleen voor Nederlandstalige Brusselaars, maar voor iedereen die interesse heeft in onze diensten. De VGC wil de kwaliteit van het leven in de stad verbeteren. Zo ondersteunen we het (Nederlandstalige)-netwerk in Brussel.

Dat zijn onder andere Nederlandstalige:

- scholen, brede scholen, kinderopvang en speelpleinen
- gemeenschapscentra, jeugd- en sportverenigingen, socioculturele verenigingen
- bibliotheken en andere culturele initiatieven
- initiatieven voor welzijn, gezondheid, kinderen, jeugd, ouderen.

Als u bij scholen, crèches, bibliotheken, sportzalen en gemeenschapscentra ons N-logo ziet, dan is dat een organisatie uit het N-netwerk.



CONTACTEER ONS

Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC)
Emile Jacqmainlaan 135, 1000 Brussel
02 563 03 00 | info@vgc.be | www.vgc.be
[f/vlaamsegemeenschapscommissie](https://www.facebook.com/vlaamsegemeenschapscommissie)

FR La Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie ou VGC) est l'autorité néerlandophone dans la Région de Bruxelles-Capitale. Nous ne nous adressons pas seulement aux Bruxellois néerlandophones, mais bien à toute personne intéressée par nos services. La VGC soutient le réseau N (pour « néerlandophone ») de Bruxelles. Vous voyez le logo N à côté du nom d'une école, d'une crèche, d'une bibliothèque, d'une salle de sport ou d'un centre communautaire ? Alors, il s'agit d'une organisation du réseau N.

EN The Flemish Community Commission (Vlaamse Gemeenschapscommissie or VGC) is the Dutch-speaking government body within the Brussels Capital Region. It is there not only for Dutch speakers in Brussels but for anyone interested in its services. The VGC supports the Dutch-language network (N-netwerk) in Brussels.

If you see our N-logo on schools, day care centres, libraries, sports centres and community centres, that means the organisation belongs to our network.

Sommige foto's in dit jaarverslag werden gemaakt vóór de coronacrisis. Daardoor zijn niet alle afbeeldingen coronaproof.

COLOFON

VERANTWOORDELIJKE UITGEVER:
Eric Verrept, leidend ambtenaar
Emile Jacqmainlaan 135, 1000 Brussel
SAMENSTELLING EN COÖRDINATIE:
VGC – Communicatie
VORMGEVING: Shortcut Advertising
STORYTELLING: FINN Agency
FOTO COVER: © Lies Engelen
VERTALINGEN: AKIRA Translations
DRUK: artoo group
DEPOTNUMMER: D/2021/7025/03